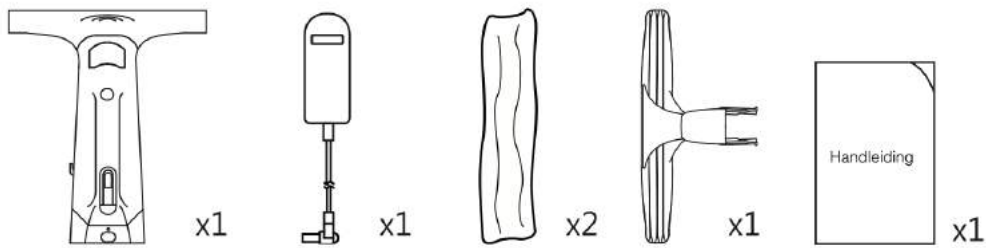


RYER[®]

RUITENREINIGER HANDLEIDING |
WINDOW VACUUM CLEANER MANUAL |



INHOUD VAN DE VERPAKKING



Elektrische raamreiniger **x1**

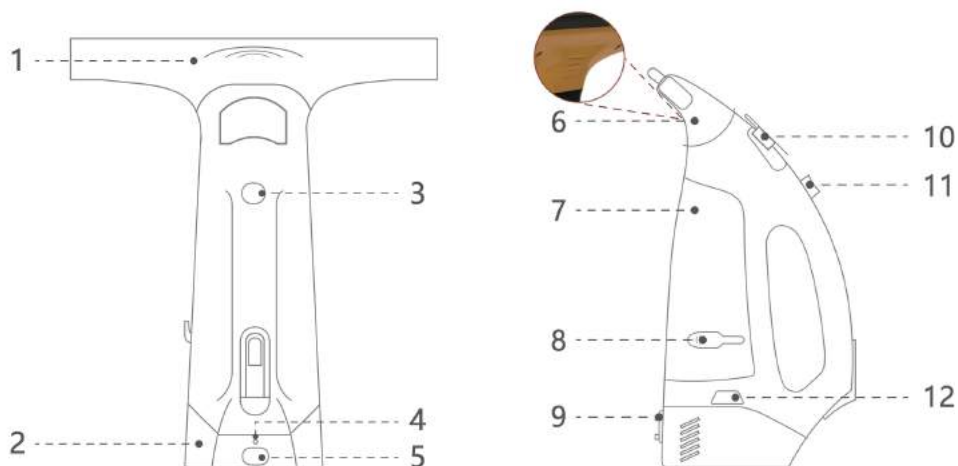
Adapter **x1**

Microvezeldoek **x2**

Afneembare standaard (gebruikt met de microvezeldoek) **x1**

Handleiding **x1**

DIAGRAM



1. Zuigkop + zuigmond

2. Motorbasis

3. Aan/uit-knop

4. Indicatorlampje

5. Oplaadpoort

6. Knop om de zuigkop los te maken

7. Vuilwatertank

8. Vuilwateruitlaat

9. Knop om de motorbasis los te maken

10. Spraytank + watertank

11. Knop om water te sprayen

12. Knop om de tankbasis los te maken.

SPECIFICATIES

Adapter

Invoer: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz

Uitvoer: 5.0 V DC, 800 mA

Beschermingsklasse: II

Batterij: 18650, 2200mAh, 3.7V DC

Raamreiniger

Beschermingsklasse: IPX4

Inhoud van de spraytank: 70 ml

Vuilwatertankinhoud: 100 ml

Breedte van rubberen tip: 280 mm.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit apparaat is alleen bedoeld voor het reinigen van natte en egale oppervlakken, zoals ramen, spiegels en tegels. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik!



Dit symbool indentificeert gevaren die letsel kunnen veroorzaken!



WAARSCHUWING!

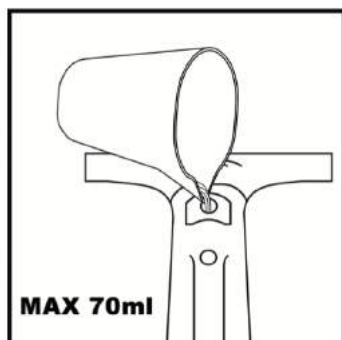
Om de mogelijkheid van letsel/schade aan het apparaat, elektrische schokken en risico op brandwonden te vermijden

- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel (reinen van ramen, spiegels en tegels).
- Gebruik het apparaat nooit om stof, vuil of scherpe voorwerpen op te zuigen.
- Gebruik het apparaat niet met conventionele raamreinigingsmiddelen - gebruik geen ontvlambare/brandbare vloeistoffen of schuimreinigers.
- Probeer nooit meer dan 100 ml vloeistoffen op te zuigen.
- Verwijder altijd de adapter van het apparaat en het stopcontact voordat u het gaat gebruiken.
- Bedek of blokkeer nooit de ventilatieopeningen om oververhitting en/of schade aan het apparaat te voorkomen.
- Dit product bevat oplaadbare batterijen. Gooi de batterijen niet in het vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen. Er is een risico op explosie!

MONTAGE/DEMONTAGE

Om het apparaat in elkaar te zetten

1. Plaats de vuilwatertank in de motorbasis.
2. Bevestig de zuigkop en de zuigmond, en u zult een klikgeluid horen.
3. Giet wat water en geschikt reinigingsmiddel in de spraytank met een maatbeker.



Om het apparaat te demonteren

1. Om de zuigkop en de zuigmond te verwijderen, druk op de knop om de zuigkop vrij te geven en trek de assemblage eruit.



2. Om de motorbasis te verwijderen, druk op de knop om de motorbasis vrij te geven en trek de assemblage eruit.

BATTERIJ OPLADEN

Voor het opladen, schakel het apparaat uit en haal de isolator eruit.

De batterij van het apparaat is bij levering slechts voor ongeveer 70% opgeladen, laad het apparaat daarom volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

1. Sluit de adapterkabel aan op de laadpoort.
2. Steek de adapter in een correct geïnstalleerd stopcontact.
3. Het indicatielampje (rood) licht op en het oplaadproces begint.
4. Zodra het apparaat volledig is opgeladen, wordt het indicatielampje groen en is het apparaat klaar voor gebruik.
5. Het volledige oplaadproces duurt ongeveer 3 uur.
6. Laad na elk gebruik de batterij volledig op.

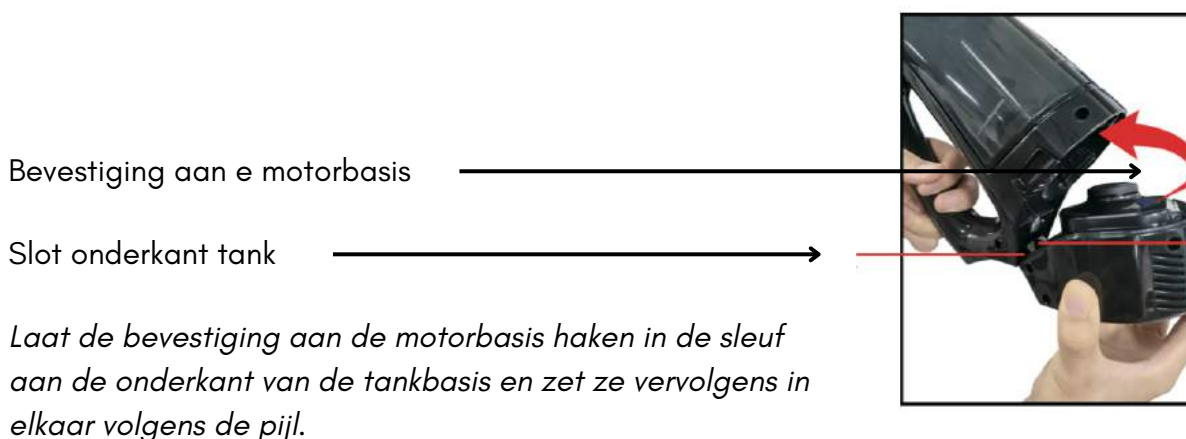
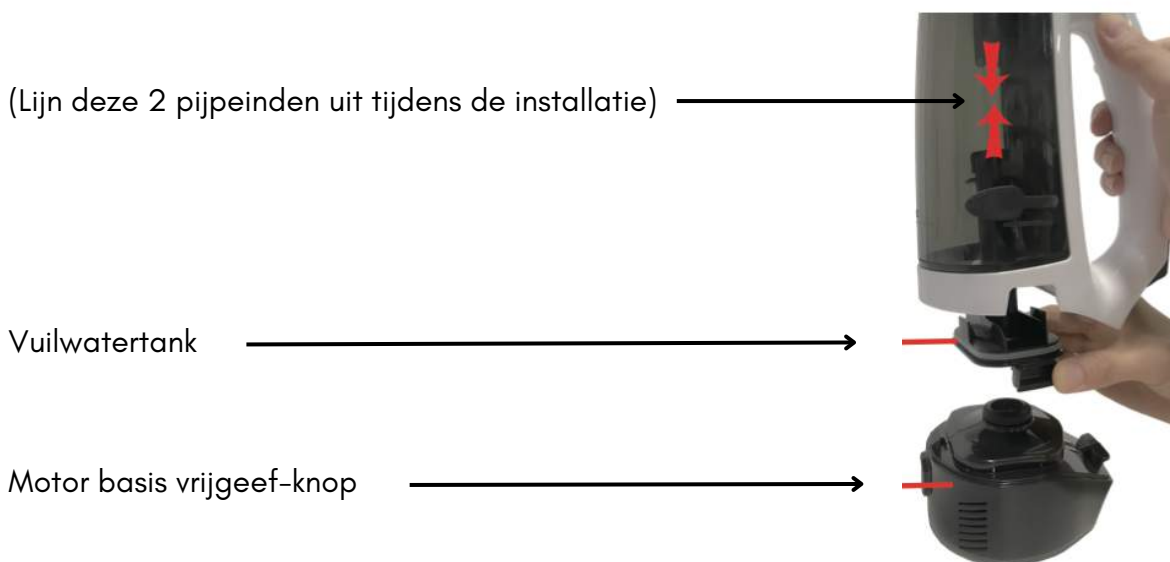
BATTERIJ INFORMATIE

Ga nooit door met werken totdat de batterijen van het apparaat leeg zijn en het niet meer werkt. Dit verkort de levensduur van de batterijen.

Wanneer het batterijniveau laag is, stopt de motor en knippert het indicatielampje gedurende 60 seconden. Laad de batterijen onmiddellijk op om overontlading te voorkomen.

GEBRUIKSAANWIJZING - REINIGER/STOFZUIGEN

1. Om de motorbasis te verwijderen, drukt u op de knop voor het loslaten van de motorbasis, trekt u de assemblage eruit en verwijdert u de basis van de vuilwatertank.



Opmerking: Voordat u de basis van de vuilwatertank van de vuilwatertank verwijdert, moet u eerst de vuilwatertank leegmaken door de vuilwateruitlaat te openen.

2. Met water en geschikt schoonmaakmiddel kun je de ingebouwde spraytank gebruiken om het raam voor te reinigen. Spray het oppervlak dat je wilt reinigen en maak het vuil los met de bevestigde wisser.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om een laag schuimend reinigingsmiddel te gebruiken. Als het reinigingsmiddel te veel schuimt op het oppervlak, gebruik dan een doek of schraper om het plat te maken.



3. Schakel de raamreiniger in door op de aan/uit-knop te drukken. Het indicatorlampje gaat branden.

4. Plaats de zuignap op het oppervlak dat moet worden gereinigd en beweeg deze langzaam van boven naar beneden. Tijdens dit proces wordt het water in de vuilwatertank gezogen. Lichte druk kan worden uitgeoefend. Herhaal het proces totdat het reinigingsproces is voltooid. Indien nodig kan het oppervlak worden drooggemaakt met een droge doek om strepen of restvocht te verwijderen.

5. Schakel de reiniger uit wanneer het reinigingsproces is voltooid of wanneer de vuilwatertank vol is (100 ml). Leeg de vuilwatertank en maak de reiniger schoon zoals beschreven onder "Reiniging en onderhoud".

Opmerking: Werktijd \leq 35 min (De werktijd wordt beïnvloed door het specifieke gebruik en de omstandigheden) Oplaadtijd: 210 min (\pm 10%)

REINIGING EN VERZORGING

1. Maak het apparaat los. Verwijder eerst de Motor Base. Houd vervolgens de twee Tank Base Release Buttons ingedrukt en trek de vuilwatertank basis eruit boven een afvalbak of vuilwatertank container.

2. Maak de vuilwatertank leeg.

3. Spoel de vuilwatertank af met helder water en laat het daarna drogen.

4. Reinig het lichaam van het apparaat en de zuigkop met een vochtige zachte doek.

5. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen en/of andere harde voorwerpen om het apparaat/vuilwatertank te reinigen.

6. Reinig de zuigmond onder stromend water.

7. De microvezeldoek kan in de wasmachine worden gewassen (max. 60°C).



Laat alle onderdelen drogen voordat u het apparaat opnieuw in elkaar zet.



Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

PROBLEEMOPLOSSING

| Probleem | Oorzaak | Oplossing |
|---|---|--|
| Het apparaat werkt niet | De machine is niet opgeladen. De machine is defect. De spuitmond is vies. | Laad het apparaat op. Neem contact op met de klantenservice. Maak de spuitmond schoon. |
| Strepen blijven verschijnen tijdens het reinigingsproces. | De spuitmond is versleten. Te veel wasmiddel is toegevoegd. | Haal de spuitmond eraf en maak hem vochtig met wat water en indien nodig wat schoonmaakmiddel. Plaats de spuitmond terug. Gebruik minder schoonmaakmiddel! |
| Water lekt door de luchtgaten. | Vuilwatertank is vol | Leeg de vuilwatertank via de vuilwateruitlaat. |

Indien het probleem aanhoudt na het doorlopen van de probleemoplossing, neem dan contact op met onze klantenservice voor verdere hulp.

WIJ HELPEN U GRAAG MET EVENTUELE VRAGEN.



+31 6 87570777

Stuur ons een berichtje op Whatsapp! Dit is **geen** belnummer.



SALES@MEDIAEVOLUTION.NL

BEDANKT VOOR HET KIEZEN VOOR RYER®



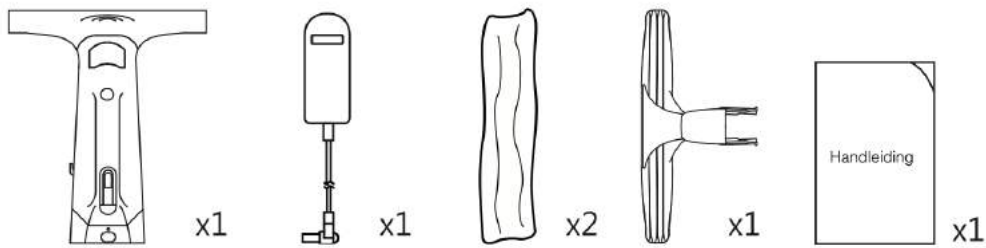
^RRYER

WINDOW VACUUM CLEANER MANUAL |

RUITENREINIGER HANDLEIDING |



PACKAGE CONTENTS



Electric window cleaner **x1**

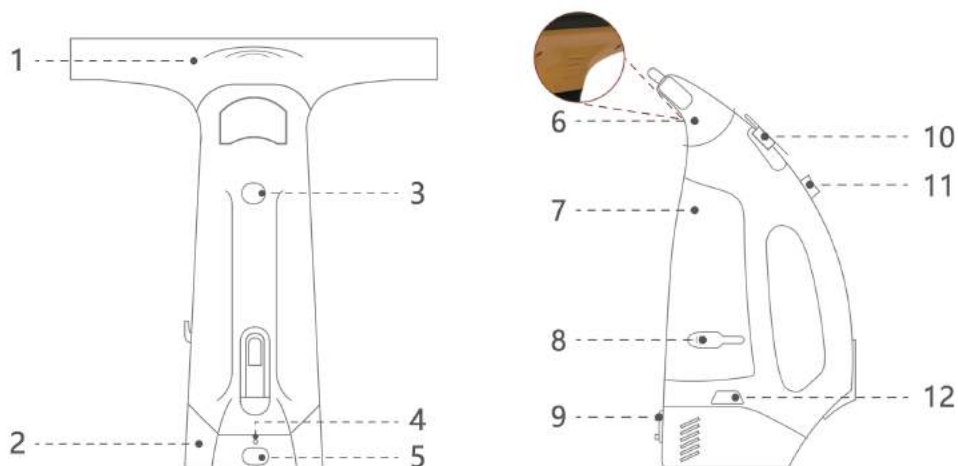
Adapter **x1**

Microfiber cloth **x2**

Detachable stand (used with the microfiber cloth) **x1**

Manual **x1**

DIAGRAM



1. Suction Head + Suction Nozzle

2. Motor Base

3. Power Button

4. Indicator Light

5. Charging Port

6. Suction Head Release Button

7. Dirt Water Tank

8. Dirt Water Outlet

9. Motor Base Release Button

10. Spray Bottle+Water Intake

11. Water Spray Button

12. Tank Base Release Button

SPECIFICATION

Adapter

Input: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz

Output: 5.0 V DC, 800 mA

Protection class: II

Battery: 18650, 2200mAh, 3.7V DC

Window cleaner

Protection class: IPX4

Content of the spray tank: 70 ml

Dirty water tank capacity: 100 ml

Width of rubber tip: 280mm.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance is only intended for cleaning wet and even surfaces, e.g. windows, mirrors and tiles. This appliance is only intended for private household use!



Symbol identifies hazards which may cause injuries!



WARNING!

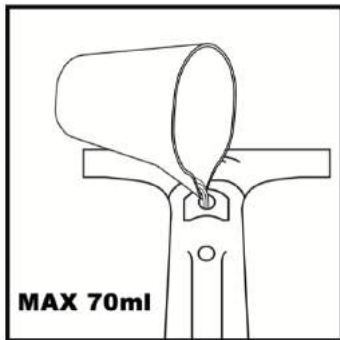
To avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock and risk of burns. Only use the appliance for its intended purpose (cleaning windows, mirrors and tiles).

- Never use the appliance to vacuum dust, dirt or any sharp objects.
- Do not use the appliance on rough or uneven surfaces in order to avoid damage to the suction nozzle.
- Only use the appliance with conventional window cleaning agents—do not use inflammable/combustible liquids or foam cleanser.
- Never try to vacuum more than 100 ML of liquids.
- Always remove the adapter from the appliance and the socket before usage.
- Never cover or obstruct the ventilation slots to avoid overheating and/or damage to the appliance.
- This product contains rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperature. There is a risk of explosion!

ASSEMBLY/DISASSEMBLY

To assemble the appliance

1. Insert the dirt water tank into the motor base.
2. Attach the suction head and suction nozzle, and you will hear a click sound.
3. Pour some water and suitable detergent into the spray bottle via the funnel.



To disassemble the device

1. To remove the suction head and the suction nozzle, press the Suction Head Release Button and pull out the assembly.



2. To remove the Motor base, press the Motor Base Release Button and pull out the assembly.

CHARGING THE BATTERY

Before charging, switch off the appliance and take out the insulator.

The battery of the appliance is only charged approx.70% upon delivery,therefore please fully charge the appliance before the first use.

1. Connect the adapter cable to the charging port.
2. Plug the adapter into a properly installed wall socket.
3. The indicator light (red) lights up and the charging process starts.
4. Once the appliance is fully charged, the indicator light turns green and the appliance is ready for use.
5. The complete charging process takes approx. 2-3 hours.
6. After each use,fully recharge the battery.

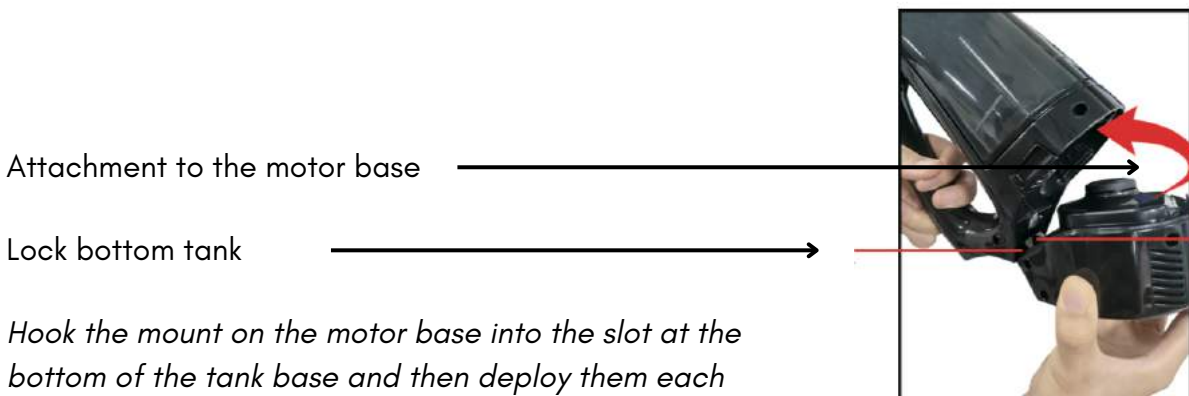
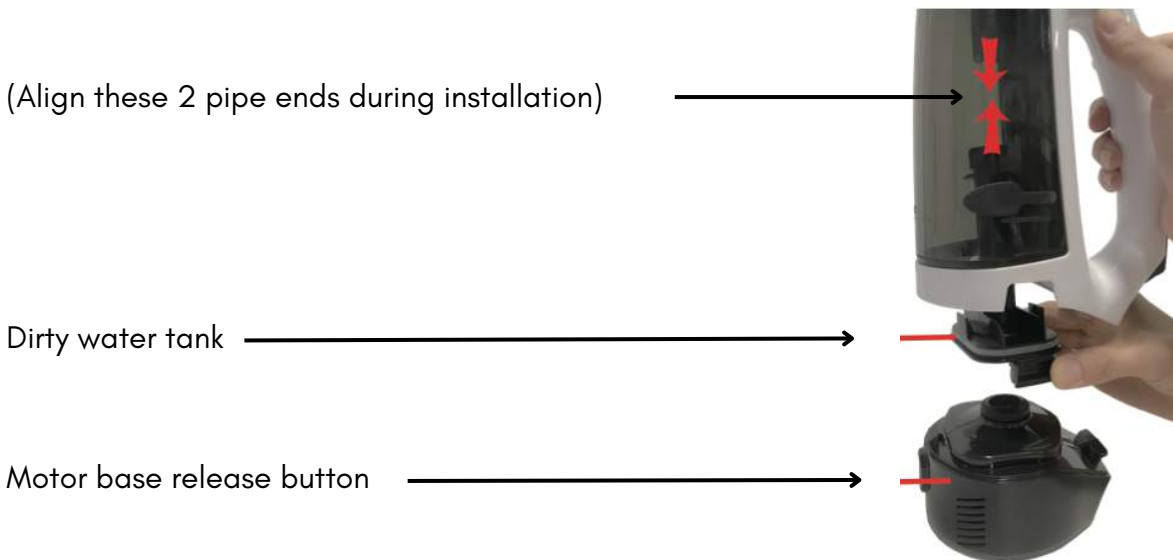
BATTERY INFORMATION

Never continue to work until the batteries of the device are empty and it no longer works. This shortens the life of the batteries.

When the battery level is low, the motor stops and the indicator light flashes for 60 seconds. Charge the batteries immediately to avoid overdischarge.

INSTRUCTIONS FOR USE - CLEANER/VACUUM

1. To remove the motor base, press the motor base release button, pull out the assembly and remove the recovery tank base.



Note: Before removing the recovery tank base from the recovery tank, empty the recovery tank by opening the recovery outlet.

2. With water and a suitable cleaning agent, you can use the built-in spray tank to pre-clean the window. Spray the surface you want to clean and loosen the dirt with the attached squeegee.

Note: It is recommended to use a low foaming detergent. If the cleaner foams too much on the surface, use a cloth or scraper to flatten it.



3. Turn on the window cleaner by pressing the power button. The indicator light lights up.

4. Place the suction cup on the surface to be cleaned and slowly move it from top to bottom. During this process, the water is sucked into the holding tank. Light pressure can be applied. Repeat the process until the cleaning process is complete. If necessary, the surface can be dried with a dry cloth to remove streaks or residual moisture.

5. Turn off the cleaner when the cleaning process is complete or when the recovery tank is full (100 ml). Empty the dirty water tank and clean the cleaner as described under "Cleaning and maintenance".

Note: Working time \leq 35 min (Working time is affected by the specific usage and conditions) Charging time: 210 min (\pm 10%)

CLEANING AND CARE

1. Detach the device. First remove the Motor Base. Next, hold down the two Tank Base Release Buttons and pull the recovery tank base out over a waste bin or recovery tank container.

2. Empty the recovery tank.

3. Rinse the recovery tank with clear water and then allow it to dry.

4. Clean the body of the device and the suction head with a damp soft cloth.

5. Do not use aggressive cleaning agents and/or other hard objects to clean the device/dirty water tank.

6. Clean the squeegee under running water.

7. The microfibre cloth can be washed in the washing machine (max. 60°C).



Allow all parts to dry before reassembling the appliance.



Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

TROUBLESHOOTING

| Problem | Cause | Solution |
|---|--|--|
| The appliance is not working. | The appliance is not charged. The appliance is defective. The nozzle is dirty. | Charge the appliance. Contact Customer Services. Clean the nozzle. |
| Streaks keep appearing during cleaning process. | The nozzle is worn. Too much detergent has been added. | Remove the nozzle and moisten it with some water and if necessary some detergent. Reattach the nozzle. Use less detergent. |
| Spray bottle does not work | There is no water in the spray bottle. The bottle is defective. | Add water via the water intake. Contact Customer Service. |
| Water is leaking through the air vents. | Dirt water tank is full. | Empty the dirt water tank via the dirt water outlet. |

If the malfunction still continues, contact our Customer Service Center.

WE WILL BE PLEASED TO HELP YOU WITH ANY QUESTIONS.



+31 6 87570777

Send us a message on Whatsapp! This is **not** a number for calling.



SALES@MEDIAEVOLUTION.NL

THANK YOU FOR CHOOSING RYER®



RYER®

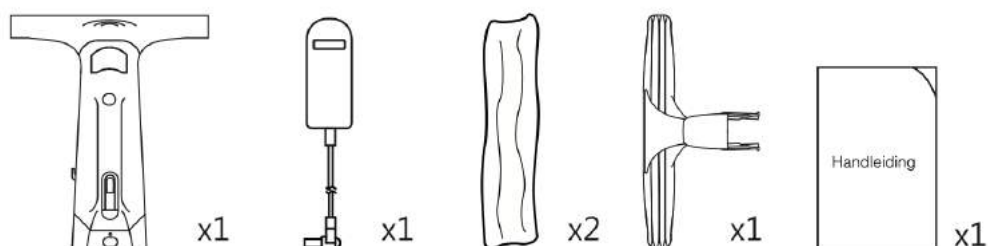
MANUEL DE NETTOYEUR DE VITRES |

RUITENREINIGER HANDLEIDING |



R

CONTENU DU PAQUET



Nettoyeur de vitres électrique **x1**

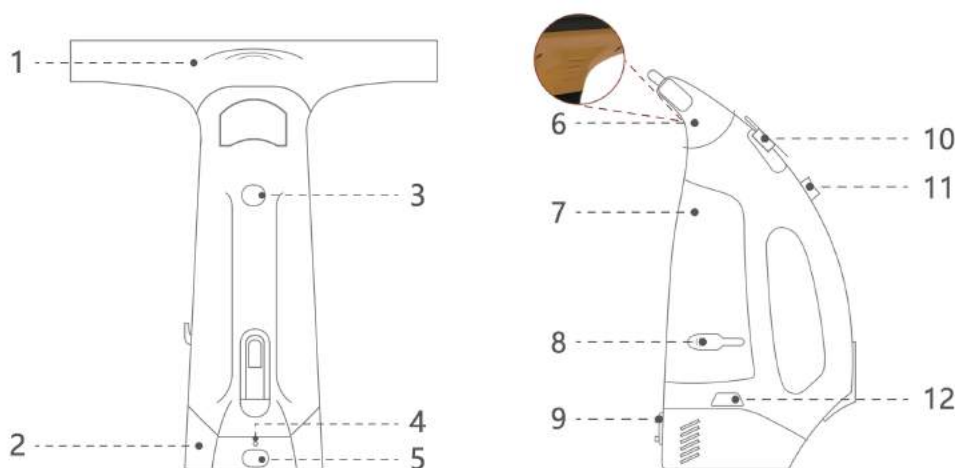
Adaptateur **x1**

Chiffon microfibre **x2**

Support amovible (utilisé avec le chiffon en microfibre) **x1**

Manuel **x1**

DIAGRAMME



1. Tête d'aspiration + raclette

2. Socle moteur

3. Bouton d'alimentation

4. Voyant lumineux

5. Port de charge

6. Bouton de déverrouillage de la tête d'aspiration

7. Réservoir de récupération

8. Sortie d'eau sale

9. Bouton de déverrouillage de la base du moteur

10. Réservoir de pulvérisation + réservoir d'eau

11. Bouton de pulvérisation d'eau

12. Bouton de déverrouillage de la base du réservoir.

CARACTÉRISTIQUES

Adaptateur

Entrée : 100 - 240 V ~ 50/60 Hz

Sortie : 5,0 V CC, 800 mA

Classe de protection : II

Batterie : 18650, 2200mAh, 3 7V CC

Nettoyeur de vitre

Classe de protection : IPX4

Contenu du réservoir du pulvérisateur : 70 ml

Capacité du réservoir d'eau sale : 100 ml

Largeur de la pointe en caoutchouc : 280 mm.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit est seulement pour le nettoyage des surfaces humides et plates, par exemple, fenêtres, miroirs et carreaux. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique privé!



Ce symbole identifie les dangers risque de causer des blessures!



ATTENTION!

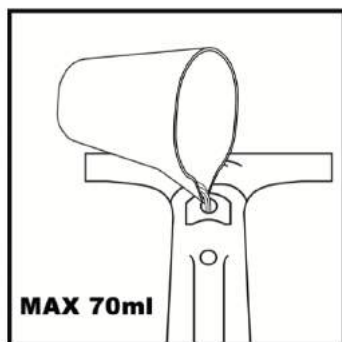
Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, de choc électrique et de brûlure.

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné (nettoyage des fenêtres, des miroirs et des carreaux).
- N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer la poussière, la saleté ou tout autre objet tranchant.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces rugueuses ou irrégulières afin d'éviter d'endommager la buse d'aspiration.
- N'utilisez l'appareil qu'avec des produits de nettoyage de vitres conventionnels-n'utilisez pas de liquides inflammables/ combustibles ou de nettoyant en mousse.
- Ne jamais essayer d'aspirer plus de 100 ml de liquides.
- Avant de l'utiliser, retirez l'adaptateur de l'appareil et de la prise.
- Ne couvrez ou n'obstruez jamais les fentes de ventilation pour éviter la surchauffe et/ou l'endommagement de l'appareil.
- Ce produit contient des batteries rechargeables. Ne jetez pas les batteries au feu et ne les soumettez pas à des températures élevées. Il y a un risque d'explosion!

ASSEMBLAGE/DÉMONTAGE

Pour assembler l'appareil

1. Insérez le réservoir d'eau sale dans la base du moteur.
2. Attachez la tête d'aspiration et la buse d'aspiration et vous entendrez un clic.
3. Versez de l'eau et un détergent approprié dans le flacon pulvérisateur par l'entonnoir.



Pour démonter l'appareil

1. Pour retirer la tête d'aspiration et la buse d'aspiration, appuyez sur le bouton de dégagement de la tête d'aspiration et sortez l'ensemble.



2. Pour retirer la base du moteur, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la base du moteur et sortez l'ensemble.

CHARGER LA BATTERIE

Avant de charger, éteignez l'appareil et sortez l'isolant.

La batterie de l'appareil est seulement chargée env. 70% à la livraison, donc s'il vous plaît charger complètement l'appareil avant la première utilisation.

1. Connectez le câble de l'adaptateur au port de chargement.
2. Branchez l'adaptateur dans une prise convenable.
3. Le voyant (rouge) s'allume et le processus de charge commence.
4. Une fois l'appareil complètement chargé, le voyant lumineux s'allume en vert et l'appareil est prêt à l'emploi.
5. Le processus de charge complet prend environ 2-3 heures.
6. Après chaque utilisation, rechargez complètement la batterie.

INFORMATIONS DE BATTERIE

Ne continuez jamais à travailler jusqu'à ce que la batterie ne ait pas aucune puissance. Cela raccourcira la durée de vie des batteries.

Lorsque la puissance de la batterie est basse, le moteur s'arrête et le voyant clignote pendant 60 secondes. Chargez les batteries immédiatement pour éviter une décharge excessive.

GUIDE D'OPÉRATION - NETTOYAGE/ASPIRATEUR

1. Pour retirer la base du moteur, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la base du moteur, sortez l'ensemble et sortez l'isolateur.

(Aligner ces 2 extrémités de tuyau lors de l'installation)

Réservoir d'eau sale

Bouton de déverrouillage de la base du moteur

Fixation au socle moteur

Verrouiller le fond du réservoir

Accrochez le support sur la base du moteur dans la fente au bas de la base du réservoir, puis déployez-les les uns des autres selon la flèche.



Remarque : Avant de retirer la base du réservoir de récupération du réservoir de récupération, videz le réservoir de récupération en ouvrant la sortie de récupération.

2. Avec de l'eau et un détergent approprié ou le flacon pulvérisateur, vous pouvez commencer à nettoyer les fenêtres. Vaporiser la surface que vous souhaitez nettoyer et desserrer toute la saleté avec l'accessoire d'essuyage assemblé.

Remarque: Il est recommandé d'utiliser un détergent peu moussant. Si le nettoyant mousse trop sur la surface, utilisez un chiffon ou un grattoir pour l'aplatir.



3. Mettez le nettoyeur de vitre en marche en appuyant sur le bouton d'alimentation. Le voyant (rouge) s'allume.

4. Placez la buse d'aspiration sur la surface à nettoyer et déplacez-la lentement du haut vers le bas. Pendant ce processus, l'eau sera aspirée dans le réservoir d'eau sale. Vous pouvez appuyer une pression légère. Répétez le processus jusqu'à ce que le processus de nettoyage est terminé.

5. Une fois le processus de nettoyage terminé ou que le réservoir d'eau sale a atteint sa capacité (100 ml), éteignez l'appareil et videz le réservoir d'eau sale et nettoyez l'appareil comme décrit dans Nettoyage et Entretien.

Remarque : Temps de travail ≤ 35 min (le temps de travail est affecté par l'utilisation et les conditions spécifiques) Temps de charge : 210 min (± 10 %)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Désassembler l'appareil. Premièrement, retirez la base du moteur. Ensuite, maintenez et appuyez sur les deux boutons de dégagement de la base du réservoir pour retirer la base du réservoir d'eau sale. Ensuite, maintenez et appuyez sur les deux boutons de dégagement de la base du réservoir pour retirer la base du réservoir d'eau sale.

2. Videz le réservoir d'eau sale.

3. Rincez le réservoir d'eau sale avec de l'eau claire et laissez-le sécher ensuite.

4. Nettoyez le corps de l'appareil ainsi que la tête d'aspiration avec un chiffon doux humidifié.

5. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs et/ou d'autres objets durs pour nettoyer l'appareil/le réservoir d'eau sale.

6. Nettoyez la buse d'aspiration sous l'eau courante.

7. Le chiffon en microfibre peut être lavé dans la machine à laver (60°C maximum).



Laisser sécher toutes les pièces avant de réassembler l'appareil.



Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

DÉPANNAGE

| | | |
|---|---|--|
| Les trainées continuent à apparaître pendant le processus de nettoyage. | La buse est usée. Trop de détergent a été ajouté. | Retirer la buse et l'humidifier avec de l'eau etsi nécessaire avec du détergent. Remettez labuse en place. Utilisez moins de détergent. |
| La bouteille de pulvérisation ne fonctionne pas | Il n'y a pas d'eau dans le flacon pulvérisateur. La bouteille est défectueuse. | Ajoutez de l'eau via la prise d'eau. Contactez le service client. |
| L'eau fuit à travers les bouches d'aération. | Le réservoir d'eau sale est plein. | Vider le réservoir d'eau sale par la sortie d'eau sale. |

Si le problème persiste après avoir effectué le dépannage, veuillez contacter notre service client pour obtenir de l'aide.

NOUS SERONS HEUREUX DE VOUS AIDER POUR TOUTE QUESTION.



+31 6 87570777

Envoyez-nous un message sur Whatsapp ! Ceci **n'est pas** un numéro de téléphone.



SALES@MEDIAEVOLUTION.NL

MERCI D'AVOIR CHOISI RYER®

